



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И РУКОВОДСТВО
ПО УСТАНОВКЕ

МОДЕЛИ:
CSE 16/1 X-07
CSE 16/1N-07
CSE 16/1 W-07

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3-4
НАСТЕННАЯ УСТАНОВКА	5-9
ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ	5
УСТАНОВКА (НАРУЖНОЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ)	6-8
УСТАНОВКА (РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА)	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	11
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13

ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за Ваш выбор данной кухонной вытяжки.

Это руководство содержит все необходимые инструкции по установке, эксплуатации и техобслуживанию данного прибора.

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно прочтите данное Руководство для безопасного и правильного пользования.

Кухонная вытяжка отличается элегантным дизайном и высококачественными материалами. Благодаря мощному электродвигателю и центробежному вентилятору вытяжка отличается высокой мощностью всасывания, работает практически бесшумно, оснащена жироулавливающим фильтром и проста в установке.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не разрешайте детям пользоваться прибором.
- Кухонная вытяжка предназначена только для домашнего пользования, не подходит для барбекю, заведений питания, в которых готовят жареные блюда, и для коммерческого назначения.
- Кухонную вытяжку и фильтр нужно регулярно чистить и поддерживать в хорошем рабочем состоянии.
- Во время чистки кухонной вытяжки следуйте указанным в Руководстве инструкциям и не создавайте опасность возгорания для устройства. При несоблюдении инструкций по чистке возникает риск пожара.
- Запрещен прямой обжиг на газовой плите.
- Кухонное помещение следует хорошо проветривать.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным специалистом для устранения опасности.
- При использовании вытяжки одновременно с приборами, использующими газ или другое топливо, комнату нужно хорошо проветривать;

- Воздух из вытяжки не разрешается выводить в дымоход, предназначенный для вытяжки паров от приборов, использующих газ или другое топливо;
- Необходимо соблюдать правила, касающиеся отвода воздуха.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещается проводить очистку и техническое обслуживание устройства детям, если они не находятся под присмотром взрослых.
- Под вытяжкой не должно быть открытого пламени.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании вытяжки одновременно с кухонными приборами доступные части могут нагреваться.
- Предупреждение приводится в разделе инструкций, посвященном монтажу прибора.

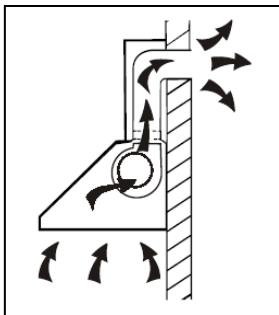
Опасность поражения электрическим током

- Вилку устройства вставляйте только в розетку с правильным заземлением. Если возникнут вопросы, проконсультируйтесь с квалифицированным инженером.
- Несоблюдение инструкций может привести к летальному исходу, пожару и поражению электрическим током.

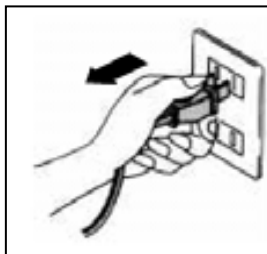
НАСТЕННАЯ УСТАНОВКА

1. Подготовка к установке:

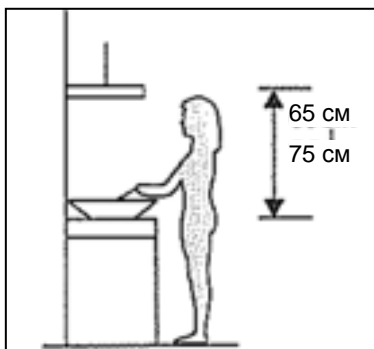
- a. При наличии выхода наружу, кухонную вытяжку можно подключить, как показано на рисунке, через вытяжной воздуховод (покрытая эмалью алюминиевая гибкая труба или пожароопасный материал внутренним диаметром 150 мм (не входит в комплект поставки))



- b. Перед установкой выключите устройство и отсоедините его от электрической розетки.



- c. Для эффективного использования кухонную вытяжку устанавливают на высоте 65~75 см над варочной поверхностью.

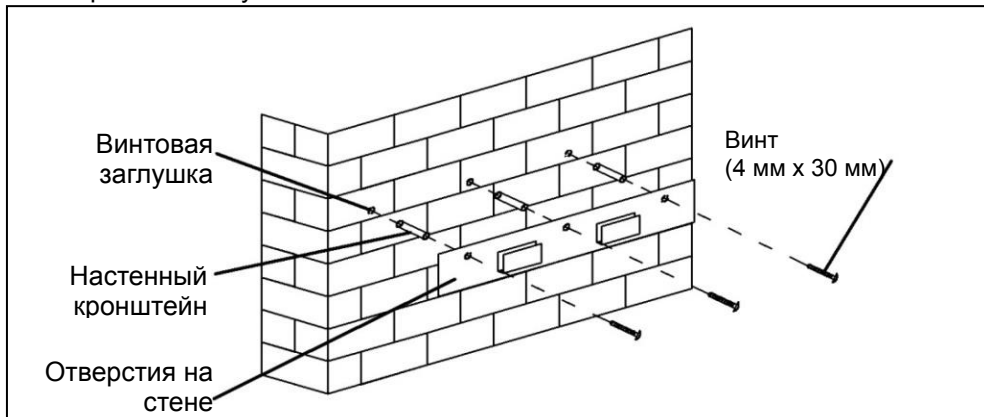


2. Установка (Наружное вентиляционное отверстие):

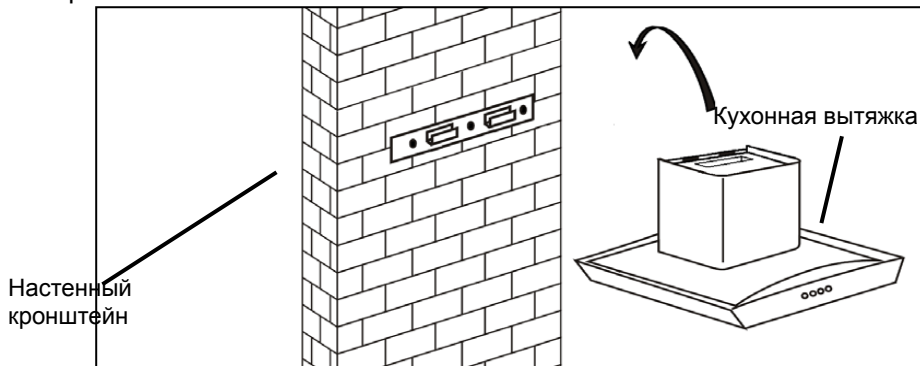
Внимание! При выводе воздуха из помещения обязательно учитывайте приведенные в инструкции предупреждения по использованию прибора.

При одновременной работе вытяжки и не электрического прибора, отрицательное давление в помещении не должно превышать 4 Па (4×10^{-5} бар)

- Для установки кронштейна просверлите 3 отверстия размером 8 мм. Закрепите кронштейн винтами на стене и затяните винты и нарезные заглушки.



- Поднимите кухонную вытяжку и повесьте крюком на настенный кронштейн.



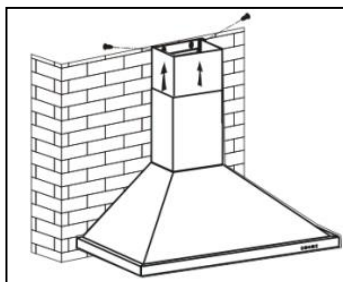
- Закрепите клапан одностороннего действия на выпускном воздуховоде кухонной вытяжки. Затем прикрепите выхлопную трубу к клапану, как показано ниже.



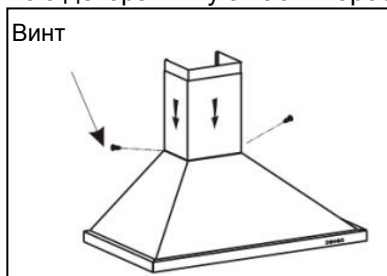
- Установка вытяжной трубы.

Для вытяжек каминного типа

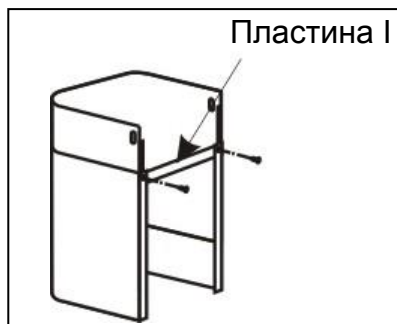
- ◆ Вставьте верхнюю часть декоративного короба в нижнюю часть. Затем потяните верхнюю декоративную часть короба вверх. Отрегулируйте по высоте.



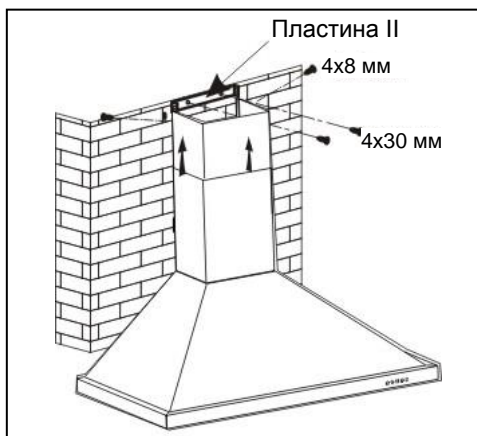
- ◆ Закрепите нижнюю декоративную часть короба винтами 4x8 мм.



- ◆ Выровняйте верхнюю часть декоративного короба, сдвигая его. Отрегулировав короб по высоте, закрепите его двумя винтами размером 4x8 мм, вставив их в отверстия на пластине I, как показано ниже на рисунках.



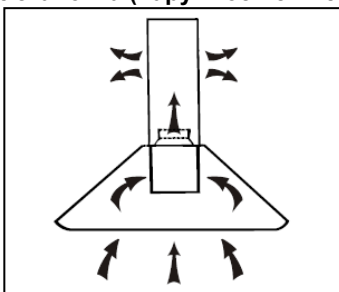
- ◆ Для установки пластины II просверлите 2 отверстия размером 8 мм. Прикрутите и затяните пластину II на стене двумя винтами, которые входят в комплект поставки.
- ◆ Установите дымоходную трубу на прибор и закрепите ее 2 винтами.



Пластина II

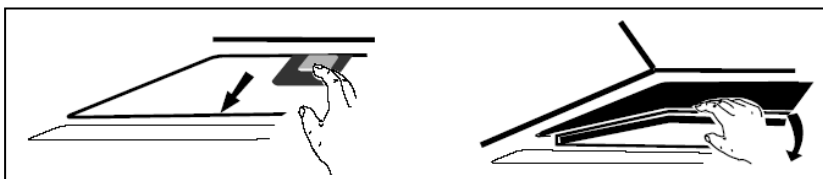
Установка (рециркуляция воздуха)

При отсутствии вывода наружу вытяжная труба не нужна, установка проводится, как показано в разделе «Установка (наружное вентиляционное отверстие)».

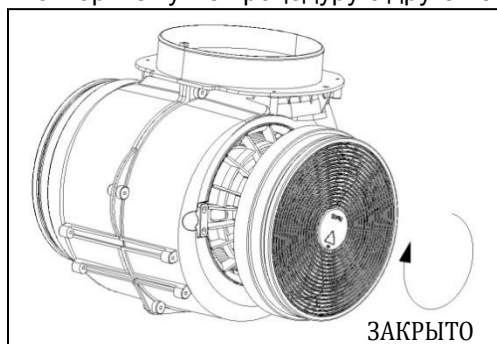


Для улавливания запахов можно установить фильтр с активированным углем.

Для установки фильтра с активированным углем сначала следует снять фильтр-жироуловитель. Нажмите на защелку и вытяните ее вниз.



Вставьте фильтр с активированным углем в прибор и поверните его по часовой стрелке. Повторите ту же процедуру с другой стороны.

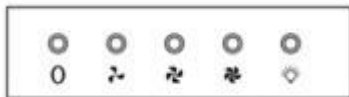


ПРИМЕЧАНИЕ:

- Убедитесь, что фильтр надежно закреплен. В противном случае фильтр может разболтаться и создать опасность.
- При установке фильтра с активированным углем мощность всасывания понижается.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Клавиши управления



0 Кнопка отключения

Используются для выключения вентилятора.

🌀 Кнопка низкой скорости

Используется для вентиляции на кухне. Подходит для кипячения на медленном огне и термического приготовления без большого количества пара.

🌀 Кнопка средней скорости

Скорость воздушного потока, идеальная для вентиляции при стандартной операции термического приготовления.

🌀 Кнопка высокой скорости

При производстве дыма или пара высокой плотности нажмите кнопку высокой скорости для самой эффективной вентиляции.

💡 Кнопка подсветки

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой выключите питание прибора и вытяните вилку из розетки.

I. Регулярная очистка

Для очистки можно использовать мягкую ткань, смоченную в теплом мыльном растворе или бытовом очищающем средстве. При чистке прибора запрещается пользоваться металлическими скребками, химическими средствами, абразивными материалами и жесткой щеткой.

II. Ежемесячная очистка фильтра-жироуловителя

ВАЖНО: Во избежание риска возгорания фильтр следует чистить раз в месяц.

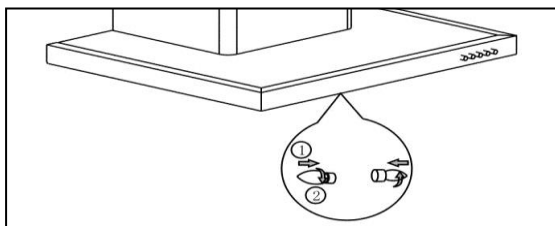
Фильтр улавливает жир, дым и пыль, поэтому напрямую связан с эффективностью работы вытяжки. Без очистки фильтр насыщается остатками жира (потенциальный легковоспламеняемый материал). Для чистки фильтра можно использовать бытовые чистящие средства.

III. Ежегодная очистка фильтра с активированным углем

Используется ТОЛЬКО для приборов, установленных в режиме циркуляции (без вентиляции наружу). Этот фильтр, улавливающий запахи, необходимо менять не реже чем раз в год, в зависимости от частоты использования вытяжки.

IV. Замена лампочки

1. Выключите питание прибора и выньте вилку из розетки.
2. Выкрутите лампу накаливания.
3. Замените лампой такого же типа и номинала
 - Лампа накаливания E14: (220 В, цоколь E14, макс. мощность 28 Вт).



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Подсветка горит, но вентилятор не работает	Заблокирована лопасть вентилятора.	Выключите прибор и отдайте в ремонт квалифицированным мастерам.
	Поврежден электродвигатель.	
Не работают подсветка и вентилятор	Перегорела лампа накаливания.	Замените лампочку новой лампой с указанными номинальными характеристиками.
	Разболтан шнур питания.	Включите прибор снова в розетку.
Высокая вибрация прибора	Повреждена лопасть вентилятора.	Выключите прибор и отдайте в ремонт квалифицированным мастерам.
	Электродвигатель вентилятора закреплен не плотно.	Выключите прибор и отдайте в ремонт квалифицированным мастерам.
	Прибор неправильно повешен на кронштейн.	Снимите прибор и убедитесь, что кронштейн установлен правильно.
Недостаточное всасывание	Большое расстояние между прибором и варочной поверхностью.	Отрегулируйте высоту вытяжки до 65–75 см.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Электроприборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Прибор следует отдать на переработку на специальные предприятия. Информацию о переработке можно получить в органах местного самоуправления или у розничного продавца.



Настоящий прибор имеет маркировку соответствия требованиям Европейской директивы 2012/19/ЕС по утилизации электронного и электрического оборудования (WEEE).

Соблюдая правила утилизации прибора, Вы сможете предотвратить возможное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, вызванное неправильной переработкой изделия.

Маркировка на изделии указывает на то, что данный прибор запрещено утилизировать в качестве бытовых отходов. Вместо этого, прибор нужно сдать в специальный пункт сбора электрического и электронного оборудования для переработки.

Утилизация должна проводиться в соответствии с местными нормами защиты окружающей среды при утилизации.

Для получения дополнительной информации по обслуживанию, утилизации и переработке этого изделия обратитесь в местные муниципальные органы, местную службу утилизации бытовых отходов или магазин, где приобретено изделие.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	220-240 В
Частота	50/60 Гц
Мощность мотора	65 Вт
Освещение	2×28 Вт (Е14)
Общая мощность	121 Вт
Класс защиты от поражения током	I



Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза:

- ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования»

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва.

Получить копию сертификата соответствия Вы можете получить в магазине, где приобретался товар или написав запрос на электронную почту candymow@candy.ru

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживанием бытовой техники занимаются авторизированные сервисные центры.

Сервисные центры:

Россия

Москва: ООО "Мир и Сервис" (495) 7440014; Санкт – Петербург: ООО "Вятка-Сервис" (812) 3270470, 3712464; Воронеж: ЗАО "Беркут" (4732)701670; Ижевск: ООО "Радуга" (3412)904903; Казань: ООО "ГСЦ "АТремонтруем всё" (843) 5554992, 5554927; Краснодар: ИП Пузенко С.В. (8612) 521281, 521160; Красноярск: СЦ "Близницов" (391) 2296595, 2019288, 2018922; Нижний Новгород: ИП Корытина М.В. (831) 4123601, 4163141; Новосибирск: ООО "ЛисКО Центр" (383) 3531167, 3522099, 2866235; Челябинск: ООО "Рембыттехника" (351) 2393926

Республика Беларусь

Минск: ООО "ТТФ Вятка-сервис" (375) 2037239, (375) 2268873; ЧУП "ЗИП-ДИВО" (375) 172658675

Республика Казахстан

Астана: ТОО "Аскон-7" (7172) 35228; Алматы: ТОО "Аскон-7" (727) 2330303

Полный список сервисных центров можно найти на сайте www.candy.ru в разделе «сервисное обслуживание» или уточнить по телефону **8 (800) 707-02-04**

Производитель	"Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20861 Бругерио (Монца э Брианца), Италия
Фабрики	«Гуандун Атлан Электроник Апплаинс Мануфекчер Ко. Лтд.» No. 29-1, Фуан Индастриал Парк, Юцюань Вилледж Коммити, Лилиу, Шунде, Фошань, Гуандун, Китай
Поставщик на территории РФ	ООО«Канди СНГ»; 115419; Москва, 2-й Рощинский пр-д, д.8; Tel: +7 499.110.22.11; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Импортер	ОАО «Веста» 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная 24
Срок службы	7 лет
Срок гарантии	12 месяцев на территории Российской Федерации и Республики Казахстан 24 месяца на территории Республики Беларусь
Серийный номер (S/N) Серийный номер указан на этикетке, расположенной внутри Вашего прибора (необходимо снять металлические жировые фильтры)	Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где: 1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта. 2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года 3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.